

## Tool Instruction Câble adaptateur pour véhicule électrique

4328835R1

---

Tool Number: 08-801-01



0000475014

**Figure 1. Câble adaptateur pour véhicule électrique 08-801-01**

### Fonction

Outil essentiel utilisé pour adapter le câble d'interface Nexiq USB Link 2 ou USB Link 3 au port de diagnostic standard ainsi qu'au connecteur de diagnostic secondaire. Cela permet de connecter toutes les liaisons de données du véhicule à l'outil de service électronique.

## Application(s)

International® eMV, IC Bus® Électrique série CE

**! AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels, veuillez lire toutes les instructions de sécurité figurant dans la section « Consignes de sécurité » du *Manuel d'entretien du moteur* ou du *Guide des diagnostics du moteur*.



**! AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels, gardez le véhicule sur une surface horizontale plate, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement et calez les roues pour empêcher le déplacement du véhicule dans l'un ou l'autre sens.

**! AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures corporelles potentiellement mortelles, portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'entretien d'un véhicule.

**! AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels, examinez l'outil avant de l'utiliser, afin de vous assurer qu'il ne présente pas de signes d'usure ou de dégradation. Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées si nécessaire.

## Tool Contents

Table 1

Image	Numéro de l'outil	Qté	Description
 0000475016	08-801-01	1	Câble adaptateur pour véhicule électrique
 0000160075	4328835R1	1	Instructions d'utilisation de l'outil

**IMPORTANT:** Please reference International® Service Portal<sup>SM</sup> regarding any possible revisions to this document.

## Instructions

1. Garez le véhicule sur une surface horizontale, les roues positionnées vers l'avant en ligne droite.
2. Placez le sélecteur de mode de conduite du véhicule sur Neutre et serrez le frein de stationnement.
3. Tournez le commutateur d'allumage en position OFF (arrêt).
4. Placez des cales aux roues.

## Instructions (cont.)



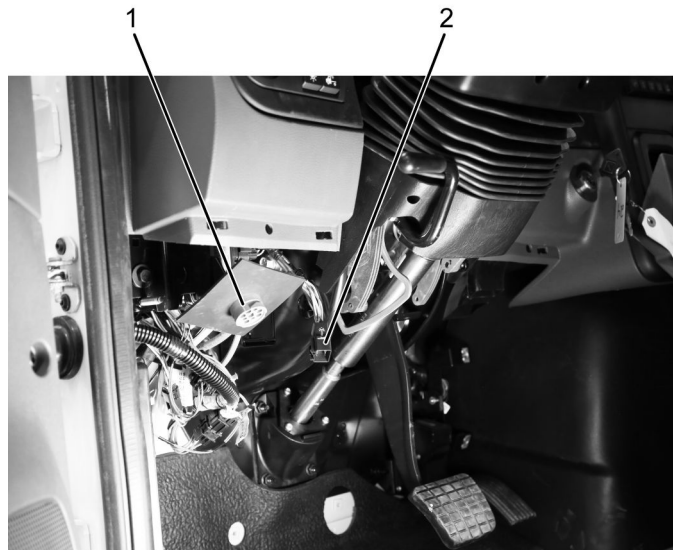
0000476355

**Figure 2. Pré-assemblage de câble adaptateur pour véhicule électrique 08-801-01**

5. Connectez le câble adaptateur fourni avec le kit à l'interface USB approuvée.

## Instructions (cont.)

### International® eMV



0000476353

**Figure 3. Connecteur de liaison de données (DLC) et connecteur de diagnostic secondaire de la série International® eMV™**

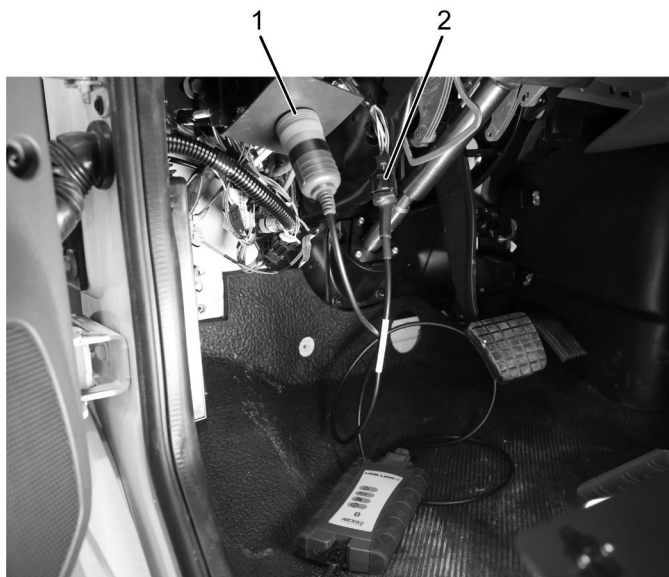
1. DLC
2. du connecteur de diagnostic

1. Déposez le panneau de garde côté conducteur. Mettez-les boulons de côté pour les réutiliser plus tard.
2. Déposez le couvercle inférieur de la colonne de direction. Mettez-les boulons de côté pour les réutiliser plus tard.

**REMARQUE: Le connecteur de diagnostic secondaire à 10 broches de la série International® eMV™ est situé sous le tableau de bord près de la colonne de direction.**

3. Localisez et accédez au DLC et au connecteur de diagnostic secondaire à 10 broches (Figure 3, éléments 1 & 2). Retirez le capuchon de protection (le cas échéant).

## Instructions (cont.)



0000476354

**Figure 4. Série International® eMv™ – 08-801-01 Connexion du câble adaptateur pour véhicule électrique**

1. Connecteur à 9 broches
  2. Connecteur à 10 broches
  
  4. Connectez le connecteur VERT à 9 broches (Figure 4, élément 1) au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
  5. Connectez le connecteur à 10 broches du câble adaptateur (Figure 4, élément 2) au connecteur de diagnostic secondaire.
  6. Connectez l'interface USB approuvée à l'outil d'entretien électronique.
  7. Connectez-vous au véhicule à l'aide du logiciel de l'outil de service électronique et effectuez la procédure souhaitée. Reportez-vous au manuel d'atelier, au bulletin de service ou à tout autre document approprié pour des instructions détaillées.
- REMARQUE: Sur le câble adaptateur pour véhicule électrique, il y a une enveloppe de protection recouvrant une languette de verrouillage du connecteur pour le connecteur de diagnostic secondaire. Assurez-vous d'enfoncer cette languette à travers l'emballage de protection lors de la déconnexion de cette connexion.**
8. Une fois terminé, déconnectez le câble de l'adaptateur pour véhicule électrique du DLC, du connecteur de diagnostic secondaire et de l'interface USB.
  9. Installez le capuchon de protection sur le connecteur de diagnostic secondaire (le cas échéant).
  10. Posez le couvercle inférieur de la colonne de direction.
  11. Posez le panneau de garde du côté conducteur.

## Instructions (cont.)

### IC Bus® Électrique série CE



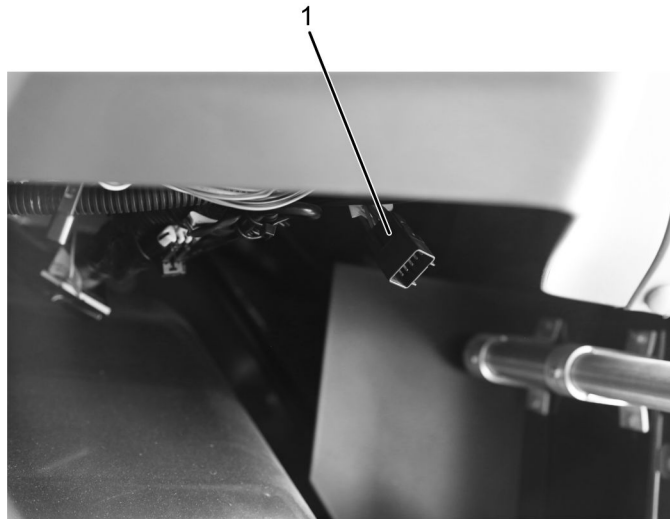
0000476356

**Figure 5. Connecteur de liaison de données (DLC) de l'IC Bus® Électrique série CE**

1. DLC

1. Localisez le connecteur DLC (Figure 5, élément 1).

## Instructions (cont.)



0000476357

**Figure 6. Connecteur de diagnostic secondaire de l'IC Bus® Électrique Série CE**

1. Connecteur

**REMARQUE: Le connecteur de diagnostic secondaire à 10 broches de l'IC Bus® Électrique Série CE est situé sous le tableau de bord près de la radio.**

2. Localisez le connecteur de diagnostic secondaire à 10 broches (Figure 6, élément 1). Retirez le capuchon de protection (le cas échéant).

## Instructions (cont.)



0000476358

**Figure 7. IC Bus® Électrique Série CE – 08-801-01 Connexion du câble adaptateur pour véhicule électrique**

1. Connecteur à 9 broches
2. Connecteur à 10 broches
3. Connectez le connecteur VERT à 9 broches (Figure 7, élément 1) au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
4. Connectez le connecteur à 10 broches du câble adaptateur (Figure 7, élément 2) au connecteur de diagnostic secondaire.
5. Connectez l'interface USB approuvée à l'outil d'entretien électronique.
6. Connectez-vous au véhicule à l'aide du logiciel de l'outil de service électronique et effectuez la procédure souhaitée. Reportez-vous au manuel d'atelier, au bulletin de service ou à tout autre document approprié pour des instructions détaillées.

**REMARQUE: Sur le câble adaptateur pour véhicule électrique, il y a une enveloppe de protection recouvrant une languette de verrouillage du connecteur pour le connecteur de diagnostic secondaire. Assurez-vous d'enfoncer cette languette à travers l'emballage de protection lors de la déconnexion de cette connexion.**

7. Une fois terminé, déconnectez le câble de l'adaptateur pour véhicule électrique du DLC, du connecteur de diagnostic secondaire et de l'interface USB.



## **Instructions (cont.)**

8. Installez le capuchon de protection sur le connecteur de diagnostic secondaire (le cas échéant).

## **Précautions et entretien**

- Veillez à ce que vos outils soient toujours propres et exempts de contaminants
- Remplacez les composants endommagés.

## **Informations de contact**

Si vous désirez commander des outils supplémentaires ou si vous avez besoin de pièces de remplacement, reportez-vous au Catalogue des outils d'entretien de Navistar (Navistar Service Tool Catalog). Si vous avez des questions, des problèmes ou des observations à formuler, veuillez contacter le Centre d'assistance des outils d'entretien/réparation de Navistar :

- Envoyez un Dossier de cas iKNow concernant un outil d'entretien (Service Tool iKNow Case File).
- Téléphone : 1-800-365-0088 (sans frais).